

CITIZEN®

Модель № СВ00, СВ01** Калибр № Н144/Н145**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



Eco-Drive

CTZ-B8149



Спасибо Вам за покупку часов CITIZEN.

Перед использованием часов внимательно прочитайте данную инструкцию, чтобы обеспечить правильное функционирование часов.

* Данные часы имеют различные особенности функционирования в зависимости от модели. Подробное описание данных особенностей Вы можете посмотреть на сайте <http://www.citizenwatch.jp/support/default.htm>.

Определение часового механизма

Номер часового механизма обозначен на задней крышке часов корпуса (см. картинку справа).

Первые четыре цифры номера представляют номер часового механизма часов. В данном примере справа – это номер 1234.

Написание номера может отличаться в зависимости от модели.




Пример написания номера





Меры предосторожности

В инструкции представлено несколько рекомендаций по мерам предосторожности. Используйте Ваши часы в соответствии с данными рекомендациями, чтобы обеспечить правильное функционирование часов и предотвратить возможные травмы, причиненные себе и другим людям, а также избежать возможных повреждений.

- Рекомендации поделены на следующие типы:

 ОПАСНО	Неправильные действия могут привести к смерти или серьезным повреждениям
 ОСТОРОЖНО	Неправильные действия могут привести к серьезным повреждениям, в некоторых случаях – к смерти
 ВНИМАТЕЛЬНЫ	Неправильные действия могут привести к небольшим повреждениям

- Важная информация обозначена в инструкции следующим образом:

	Инструкции, сопровождаемые данным символом, необходимо строго соблюдать и соблюдать все меры предосторожности
	Данный знак обозначает, что использование запрещено и/или следует использовать с осторожностью

Перед использованием часов

Перед использованием часов проверьте следующее:

- **Заряд элемента питания часов → страница 8**
Проверьте степень заряда элемента питания часов.
- **Прием сигнала времени → страница 9**
Проверьте результат приема сигнала времени.
- **Установку города → страница 10**
Установите город, для которого Вы хотите просмотреть значение времени и даты.

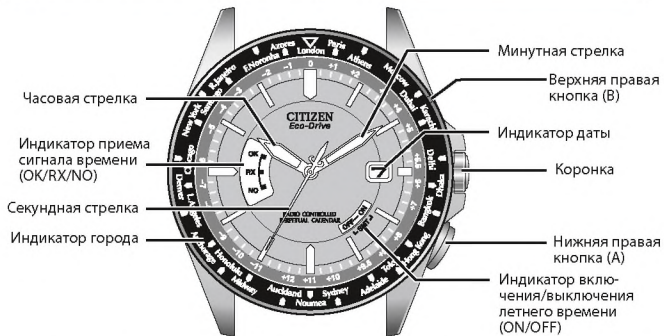
Содержание инструкции

Перед использованием часов . . .	3
Стрелки, кнопки и индикаторы часов	6
Проверка уровня заряда элемента питания	8
Проверка приема сигнала времени	9
Установка города	10
Особенности приема сигнала времени	14

Самостоятельная калибровка – активация сигнала самостоятельной калибровки	22
Установка летнего времени	24
Подзарядка элемента питания часов	30
Самостоятельная установка значений времени и даты	34

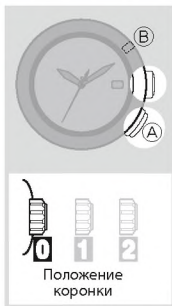
Проверка и корректировка референсного положения стрелок (0).....	38	Использование Ваших часов.....	62
Устранение неточностей в работе часов.....	42	Информация	63
Уход за часами с солнечной батарежкой.....	48	Технические характеристики.....	64
Защита от воды.....	54		
Меры предосторожности во время ношения часов	57		

Стрелки, кнопки и индикаторы часов



Иллюстрации данной инструкции могут отличаться от действительного вида часов.

Проверка уровня заряда элемента питания



1. Убедитесь в том, что коронка часов находится в положении 0.

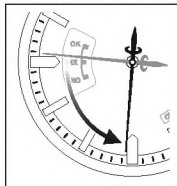
2. Нажмите и отпустите нижнюю правую кнопку (A).

Если заряд элемента питания низкий, секундная стрелка переходит на 15 минут назад. Вам необходимо зарядить элемент питания часов. См. страницу **30**.

3. Нажмите и отпустите нижнюю правую кнопку (A).

Часы вернутся к нормальному измерению времени.

- Часы возвращаются к нормальному измерению функционирования автоматически после 10 секунд, без нажатия кнопки.



По окончании данной процедуры секундная стрелка переходит в положение «OK» или «NO», отображая статус приема сигнала времени.

Выберите город, для которого вы хотите просмотреть значение времени и даты.

1. Переместите коронку часов в положение 1.

Секундная стрелка при этом перейдет в положение ранее установленного города.

2. Вращая коронку, установите город, для которого вы хотите просмотреть значение времени и даты.

- Список городов представлен на страницах 11-13.
- При выборе города соответственно меняются значения времени и даты.

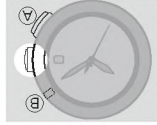
3. Переместите коронку в положение 2.

Секундная стрелка при этом покажет установку летнего времени.

- Вы можете изменить данную установку, поворачивая коронку. См. страницы 24-29.

4. Верните коронку в положение 0.

Часы вернутся к нормальному измерению времени.



Положение коронки



Таблица городов

- Города в данных часах могут быть написаны полностью или аббревиатурой в зависимости от модели.
- Станция приема сигнала соответственно меняется в зависимости от выбора города. Некоторые города не могут принимать сигнал, транслируемый станциями, несмотря на то, что в таблице станции представлены.
- Если Вы находитесь в городе, не представленном в списке, выберите город, расположенный недалеко от места Вашего текущего положения (в одной часовой зоне).
- Временная разница в таблице основана на значении универсального времени.
- Для городов, обозначенных индикаторами / , результат приема сигнала летнего времени сохраняется одновременно.

Индикатор	Положение секундной стрелки	Название города	Временная разница	Станция трансляции сигнала
London	LON	0	Лондон	Германия
Paris	PAR	2	Париж	
Athens	ATH	4	Афины	
Moscow	MOW	7	Москва	
Dubai	DXB	9	Дубай	

Индикатор		Положение секундной стрелки	Название города	Временная разница	Станция трансляции сигнала
Karachi	KHI	11	Карачи	+5	Китай
Delhi	DEL	14	Дели	+5.5	
Dhaka	DAC	16	Дакка	+6	
Bangkok	BKK	18	Бангкок	+7	
Hong Kong или Beijing	HKG или BJS	21	Гонконг или Пекин	+8	
Tokyo	TYO	23	Токио	+9	Япония
Adelaide	ADL	25	Аделаида	+9.5	
Sydney	SYD	28	Сидней	+10	
Noumea	NOU	30	Ноумеа	+11	
Auckland	AKL	32	Оклэнд	+12	

Индикатор	Положение секундной стрелки	Название города	Временная разница	Станция трансляции сигнала
Midway	MDY	35	остров Мидвэй	США
Honolulu	HNL	37	Гонолулу	
Anchorage	ANC	39	Анкоридж	
L.Angeles	LAX	42	Лос-Анджелес	
Denver	DEN	44	Денвер	
Chicago	CHI	46	Чикаго	
New York	NYC	49	Нью Йорк	
Santiago	SCL	51	Сантьяго	
R.Janeiro	RIO	53	Рио-де-Жанейро	
F.Noronha	FEN	56	Фернанду-де-Норонья	
Azores	PDL	58	Азорские острова	

Описание каждой станции приема сигнала представлено на страницах **16-19**.

Особенности приема сигнала времени

Прием сигнала времени

Существует три вида приема сигнала времени:

Прием сигнала	Описание
Автоматический	Часы автоматически получают сигнала в 2 часа утра. Если прием сигнала неудачен, часы повторяют процесс приема в 3 или 4 утра
Самостоятельный	Вы самостоятельно производите прием сигнала, когда возникает необходимость откорректировать значение времени и даты. См. страницу 22 .
Автоматический прием сигнала после возобновления функционирования часов	Прием сигнала происходит автоматически после зарядки элемента питания часов (после установки из-за недостаточного заряда).

Секундная стрелка показывает статус приема сигнала (OK/NO). См. страницу **9**.

- Невозможно деактивировать функцию приема сигнала часов.
- Даже если прием сигнала прошел удачно, точность показаний времени зависит от окружающей обстановки и внутреннего функционирования механизма часов.
- Если прием сигнала невозможен, часы будут продолжать нормальное функционирование с точностью ± 15 секунд в месяц.

Во время приема сигнала

Снимите часы и расположите их на ровной поверхности, где прием сигнала пройдет без помех, например, около окна.

- Встроенная антенна располагается около 09:00 часовой отметки часов. Расположите часы так, чтобы 09:00 часовая отметка находилась по направлению к станции трансляции сигнала.
- Не перемещайте часы во время приема сигнала.
- Часы не будут принимать сигнал при низком заряде батареи (секундная стрелка движется с 2-х секундным интервалом). Зарядите батарею часов перед приемом сигнала.



Особенности приема сигнала часов

Данные часы принимают сигнал от пяти станций трансляции сигнала, расположенных в 4 регионах, и автоматически корректируют значение времени и даты.

Список станций-трансляторов сигнала:

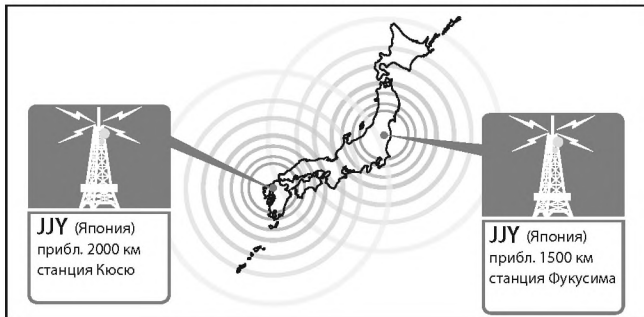
Станции трансляции сигнала	Тип приема сигнала
Станция Фукусима, Япония	JJY
Станция Кюсю, Япония	
Станция Форт Коллинз, Денвер, Колорадо, США	WWVB
Станция Майнфлинген, юго-восток Франкфурта, Германия	DCF77
Станция Шанки, Хайнань, Китай	BPC

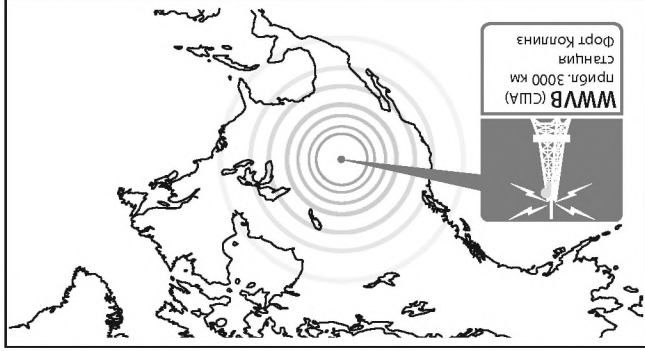
Обратите внимание на карты страниц **17-19** для определения положения станций приема сигнала.

Область приема сигнала

Расстояние приема сигнала определено приблизительно. Во многих случаях на прием сигнала влияет окружающая обстановка и погода.

- Расстояние приема сигнала определяется радиусом трансляции сигнала от станции.

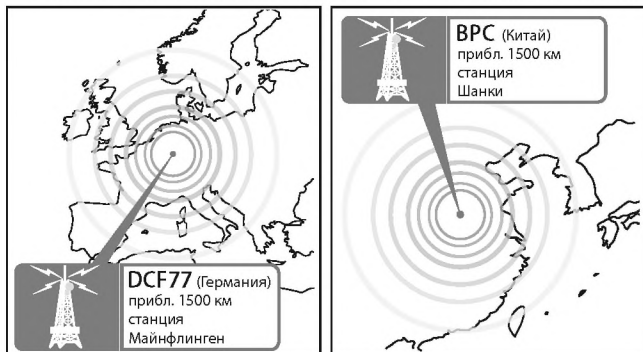




- Расстояние приема сигнала определено приблизительно. Во многих случаях на прием сигнала влияет окружающая обстановка и погода.
- Расстояние приема сигнала определяется приблизительно. Во многих случаях на прием сигнала влияет окружающая обстановка и погода.

Расстояние приема сигнала определено приблизительно. Во многих случаях на прием сигнала влияет окружающая обстановка и погода.

- Расстояние приема сигнала определяется радиусом трансляции сигнала от станции.



Зоны слабого приема сигнала

Транслируемый сигнал зависит от природных условий, атмосферного давления и температуры. На ослабление сигнала могут также повлиять следующие факторы:

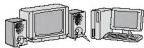
- слишком теплая или холодная температура окружающей среды,



- нахождение в аэропорту, железнодорожном вокзале, дороге скоростного движения,



- нахождение часов вблизи телевизора, компьютера, мобильного телефона, бытовой техники.



- близость линий электропередачи, радиостанций или станций передачи сигналов,



- нахождение в метро, туннеле или между высокими зданиями,



- расположение рядом с работающим мобильным телефоном



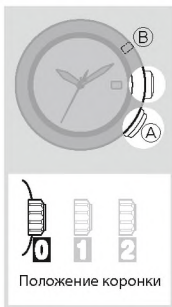
■ Слабый прием сигнала

Линии высокого электрического напряжения или прочие подобные установки, расположенные рядом с Вашим домом, могут блокировать сигнал, транслируемый станцией. Это может привести к помехам приема сигнала или неудачному приему сигнала.

Обратите внимание на карты страниц **17-19** для определения оптимального положения для приема сигнала.

Затем произведите прием сигнала, как описано на страницах **22-23**.


Самостоятельная калибровка – активация сигнала самостоятельной калибровки



Если показания даты и времени неточные или результат приема сигнала времени обозначен как «NO», Вы можете самостоятельно осуществить прием сигнала времени.

- Прием сигнала невозможен, если заряда элемента питания недостаточно для нормального функционирования часов, секундная стрелка при этом перемещается с шагом в 2 секунды.
- Не все области доступны для приема сигнала. Убедитесь в том, что Вы не находитесь в такой области и проверьте установки города Вашего текущего местоположения. См. страницы **10-13**.

1. Коронка часов должна находиться в исходном положении .

2. Нажмите и удерживайте нижнюю правую кнопку  в течение двух или более секунд.

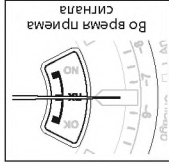
Секундная стрелка переместится в положение «RX», и часы начнут процесс приема сигнала.

По окончании приема сигнала секундная стрелка свободно вращается.

Расположите часы на горизонтальной устойчивой по-


верхности, где прием сигнала пройдет без помех.

• Прием сигнала времени занимает от 2 до 15 минут.



Уданный прием сигнала	Значение времени обновляется, и часы возобновляют нормальное перемещение
Неудачный прием сигнала	нормальное функционирование часов возобновляется без корректировки значения времени.

Отмена приема сигнала

Нажмите и удерживайте нижнюю правую кнопку  в течение двух или более секунд. Это приведет к отмене процесса приема сигнала, на дисплее будет представлено значение текущего времени.

Установки летнего времени

Перед тем, как производить установки, определите тип часового механизма Ваших часов. См. страницу **1**.

- Обратите внимание на то, что значение летнего времени в разных странах отличается.

Часовой механизм H144

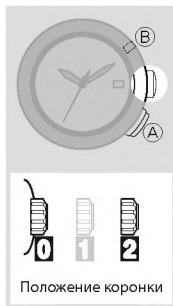
Когда часы получают сигнал времени, установка летнего времени автоматически корректируется. Принятый сигнал времени автоматически меняет существующие установки значения времени. Если Вы находитесь в городе, в котором летнее время не принято, мы рекомендуем выбрать установку другого города для корректировки значений. См. страницу **10-13**.

Часовой механизм H145

Когда часы получают сигнал времени, установка летнего времени автоматически корректируется, основываясь на том, что Вы самостоятельно не выключили установку летнего времени.

Если Вы находитесь в городе, в котором прием сигнала невозможен, Вам необходимо самостоятельно откорректировать значение летнего времени. См. страницу **26**.

Проверьте установки летнего времени (для часовых механизмов H144 и H145)



1. Переместите коронку в положение 2.

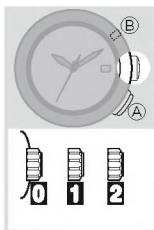
Секундная стрелка переместится в положение индикатора включения/выключения летнего времени.

ON	летнее время включено
OFF	летнее время выключено

2. Верните коронку в исходное положение 0.



Изменение установок летнего времени



- 1. Переместите коронку в положение 1.**
- 2. Поворачивая коронку, установите значение города.**
 - Полный список городов представлен на страницах 11-13.
- 3. Переместите коронку в положение 2.**
 - Поворачивайте коронку по часовой стрелке, чтобы включить значение летнего времени
или
против часовой, чтобы его выключить.
- 4. Верните коронку в исходное положение 0.**

Примечание для часового механизма H145

Во время самостоятельного переключения установки летнего времени с OFF (выключено) на ON (включено) и снова OFF (выключено), автоматически отменяется автоматическое обновление установки летнего времени во время приема сигнала. Единственный способ отменить первостепенность самостоятельной установки – сбросить значения часов в нулевые. См. страницу 46.

< Города, в которых принято значение летнего времени >

Значение летнего времени автоматически обновляется в городах, обозначенных в таблице ниже:

Зоны приема сигнала от станции-транслятора в США	Анкоридж (Anchorage/ANC), Лос-Анджелес (L.Angeles/LAX), Денвер (Denver/DEN), Чикаго (Chicago/CHI), Нью-Йорк (New York/NYC)
Зоны приема сигнала от станции-транслятора в Германии	Лондон (London/LON), Париж (Paris/PAR), Афины (Athens/ATH), Москва (Moscow/MOW), Азорские острова (Azores/PDL)

При выборе города, не входящего в вышеуказанный список

Часовой механизм прием сигнала автоматически меняет любые самостоятельные установки летнего времени

H144

Часовой механизм значение летнего времени устанавливается в соответствии с последним приемом сигнала. Тем не менее, при активации самостоятельного переключения летнего времени сигнал времени не изменит значение.

H145

- Для того, чтобы проверить модель часового механизма часов, см. страницу 1.

Если Вы находитесь в городе, где не принято летнее время

< Часовой механизм H144 >

Каждый раз во время приема сигнала, любая самостоятельная установка летнего времени отменяется, и значение времени устанавливается в соответствии с приемом сигнала. Если Вы находитесь в городе, где не принято летнее время, мы рекомендуем выбрать другой часовой пояс, чтобы верно установить значение времени (см. страницы **10-13**).

Например, текущая установка города Вашего положения – город
с временной разницей +2



Решение: выберите город с временной разницей +1

Обратите внимание на то, что Вам необходимо вернуть установку города в правильное значение по окончании периода летнего времени.

■ Если Вы находитесь в городе, где не принято летнее время

< Часовой механизм H145 >

Часовой механизм H145 «запоминает» установки летнего времени. Поэтому, если Вы самостоятельно выключаете значение летнего времени для определенного часового пояса (OFF), данная установка сохраняется и не будет подвергаться изменению после приема сигнала. Тем не менее, с каждым переходом на летнее время, Вам необходимо самостоятельно переключить установку на «ON» или «OFF». См. страницу **26**.

Единственный способ отменить первостепенность самостоятельной установки – сбросить значения часов в нулевые. См. страницу **46**.

Подзарядка элемента питания часов

Данные часы снабжены батареей, которая заряжается от энергии солнечного света или света электролюминесцентных ламп.

Оптимальное функционирование часов

- Расположите часы так, чтобы дисплей находился под воздействием прямого солнечного света (не через окно), оставляйте их в таком положении на 5-6 часов минимум один раз в месяц.
- После использования часов расположите их на хорошо освещенную поверхность, например, возле окна.
- Перед долгим хранением часов в темном месте необходимо обеспечить полную зарядку элемента питания.

Если Вы постоянно носите одежду с длинными рукавами, часы не получают достаточное количество солнечного света для подзарядки. Постарайтесь располагать их на хорошо освещенную поверхность на достаточное количество времени, когда не носите часы. Не заряжайте часы при очень высокой температуре (от 60°C/140°F и более).

Индикатор недостаточного заряда элемента питания

Когда заряда элемента питания недостаточно для нормального функционирования часов, секундная стрелка начинает перемещение с интервалом в 2 секунды. Расположите часы на хорошо освещенную поверхность.

- После достаточной зарядки секундная стрелка возвращается к нормальному перемещению.
- Если в течение трех дней после того, как секундная стрелка начинает перемещение с интервалом в 2 секунды, Вы не обеспечите достаточную зарядку часам, они останутся.

Будьте внимательны и обратите внимание на следующее:

- Когда секундная стрелка перемещается с интервалом в 2 секунды, на дисплее часов присутствуют значения текущего времени и даты. Все остальные функции часов, включая сигнал приема времени, недоступны.
- Если при проверке заряда элемента питания часов (страница 8) или приема сигнала времени (страница 9), секундная стрелка перемещается на четверть назад, вы можете пользоваться часами как обычно, однако их необходимо поместить на хорошо освещенную поверхность для подзарядки.

Зарядка элемента питания часов окружающим светом

Ниже представлены примерные значения времени зарядки часов от окружающего света. Все значения являются приблизительными:

Окружающая обстановка	Количество света (люкс)	Время зарядки, необходимое часам для работы в течение одного дня	Время, необходимое часам для полной зарядки с момента остановки
Прямой солнечный свет или пасмурная погода (при нахождении вне помещения)	10000 – 100000	от 4 до 12 минут	от 40 минут до 1 часа
20 см от флуоресцентной лампы (30 W)	3000	40 минут	2,5 часа
Свет внутри помещения	500	4 часа	14 часов

Часы поддерживают нормальное функционирование 6 месяцев с момента полной зарядки или 2 года при включенной функции сохранения заряда элемента питания.

Если секундная стрелка начинает перемещение с шагом в 2 секунды, часы сохраняют нормальное функционирование в течение 3х дней.

Функция сохранения заряда элемента питания

Если часы не подвергаются воздействию света в течение 7 дней, например, при хранении в темноте, минутная и секундная стрелки останавливаются, чтобы сохранить заряд элемента питания часов (прием сигнала времени невозможен при низком заряде элемента питания часов). Тем не менее, измерение времени продолжается.

- Функция сохранения заряда элемента питания не активна, когда коронка часов находится в положении **1** или **2**.
- Функцию сохранения заряда элемента питания невозможно активировать самостоятельно.

Отмена функции сохранения заряда элемента питания часов

Когда Вы располагаете часы на хорошо освещенную поверхность, функция сохранения заряда элемента питания автоматически выключается, и часы возвращаются к нормальному измерению времени. После выключения данной функции Вам необходимо самостоятельно провести процесс приема сигнала времени. Смотрите страницы **22** и **23**.

Самостоятельная установка значений времени и даты

1. Переместите коронку в положение 2.

2. Нажмите и отпустите нижнюю правую кнопку .

Секундная стрелка при этом переместится в положение 0.


3. Поворачивая коронку, установите значение минут.

Секундная стрелка при этом совершит полный оборот и

минутная стрелка переместится на одну минуту.

По прошествии значения «00:00:00» значение даты по-

меняется на один день вперед.
Во время установок обратите внимание на значения до

4. Нажмите и отпустите нижнюю правую кнопку .

Часовая стрелка сетка переместится.

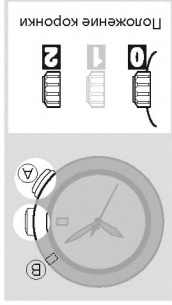
5. Поворачивая коронку, установите значение часа.

По прошествии значения «00:00:00» значение даты по-

меняется на один день вперед.

Во время установок обратите внимание на значения до

полуночи/после полуночи.



6. Нажмите и отпустите нижнюю правую кнопку (A).

Индикатор даты слегка переместится.

7. Поворачивая коронку, установите значение даты.

8. Нажмите и отпустите нижнюю правую кнопку (A).

Секундная стрелка переместится в установку текущего года и месяца.

9. Поворачивая коронку, установите текущий месяц и високосный год.

- Подробное описание представлено на страницах **36-37**.

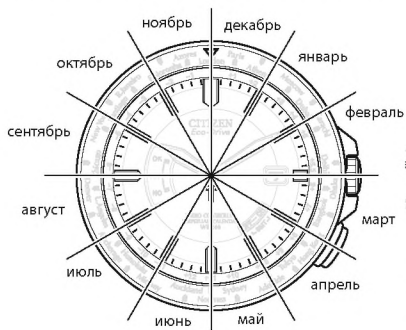
10. Верните коронку в исходное положение (0).

На дисплее будет представлено значение текущего времени.

Во время установок минут/часов/даты быстрое вращение коронки приведет к ускоренному изменению значений. Чтобы его остановить поверните коронку в любую сторону.

Индикаторы года и месяца

Значения года и месяца представляются секундной стрелкой



Пример

Здесь показан март второго года после високосного.

Первые три минутных деления после часового деления означают количество лет после високосного года.



Здесь показан август
2-го года после
високосного
(напр., 2010 г.)



Здесь показан
апрель 3-го года
после високосного
(напр., 2011 г.)

Краткая таблица по количеству лет после високосного года

Индикатор секундной стрелки	Прошедшее количество лет	Год
час	Високосный год	2012, 2016, 2020
одна минута после часа	Первый год после високосного	2013, 2017, 2021
вторая минута после часа	Второй год после високосного	2010, 2014, 2018
третья минута после часа	Третий год после високосного	2011, 2015, 2019

Проверка и корректировка референсного положения стрелок (0)

Если значение времени или даты по каким-либо причинам неверно, даже после приема сигнала времени, проверьте референсное положение стрелок.

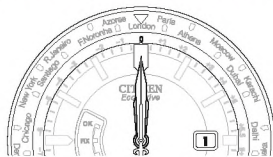
Что такое референсное положение?

Исходное положение стрелок для индикации даты и времени.

- Референсное положение значения времени: «00:00:00».
- Референсное положение даты – 1

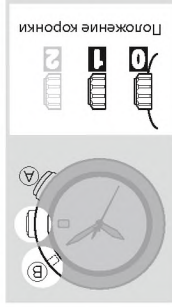
Если стрелки не находятся в референсном положении, значения даты и времени будут показаны неправильно.

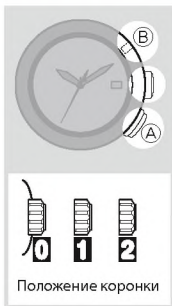
Правильное референсное положение (0)



Референсное (0) положение	Следующее действие
Правильное	Верните коронку в исходное положение 0 . нет необходимости корректировки референсного положения.
Неправильное	Откорректируйте референсное положение (перейдите к пункту 3 страницы 40)

1. Переместите коронку в положение **1**.
2. Нажмите и удерживайте верхнюю правую кнопку в течение пяти или более секунд, затем отпустите ее.
При этом все стрелки и индикатор даты/лунный фазы мстятся в референсное положение.
• Обратите внимание на то, что параллельно с корректировкой вы не можете совершать каких-либо еще операций.





3. Переместите коронку в положение **2.**

4. Нажмите и отпустите нижнюю правую кнопку **A.**

Часовая стрелка слегка переместится.

5. Поворачивая коронку, установите часовую стрелку в положение «0:00:00».

- Быстрое вращение коронки приведет к ускоренному изменению значений. Чтобы его остановить поверните коронку в любую сторону.

6. Нажмите и отпустите нижнюю правую кнопку **A.**

Минутная и секундная стрелки слегка переместятся.

7. Поворачивая коронку, установите минутную и секундную стрелки в положение «0:00:00».

- Быстрое вращение коронки приведет к ускоренному изменению значений.
Чтобы его остановить поверните коронку в любую сторону.

8. Нажмите и отпустите нижнюю правую кнопку (A).

Индикатор даты слегка переместится.

9. Поворачивая коронку, установите значение даты в положение «1».

- Быстрое вращение коронки приведет к ускоренному изменению значений.
Чтобы его остановить поверните коронку в любую сторону.

10. Верните коронку в положение 0.

Корректировка референсного положения закончена, на дисплее – значение текущего времени.

Устранение неточностей в работе часов

Если Вы заметили неточности в работе часов, просмотрите следующую таблицу:

Признаки нарушений работы часов	Устранение неточностей	Страница
---------------------------------	------------------------	----------

Неточности в приеме сигнала времени

Прием сигнала невозможен даже в зоне приема сигнала.	Переместите коронку в положение 0 .	-
	Проверьте настройку города.	10 – 13
	Проверьте, что приему сигнала ничего не мешает и значение 09:00 часов находится в направлении станции приема сигнала.	15 и 20
	Не перемещайте часы во время приема сигнала.	15
	Если секундная стрелка часов перемещается с интервалом в 2 секунды, заряда элемента питания недостаточно для нормальной работы часов. Необходимо переместить часы на хорошо освещенную поверхность.	32

Признаки нарушений работы часов	Устранение неточностей	Страница
Значения времени и даты неверные, даже после приема сигнала времени.	Проверьте установку города.	10 – 13
	Проверьте и откорректируйте текущее референсное положение часов (0)	38 – 41

Стрелки часов перемещаются неправильно

Секундная стрелка перемещается на четверть против часовой стрелки при проверке сигнала приема времени.	Заряда элемента питания недостаточно для нормальной работы часов. Необходимо переместить часы на хорошо освещенную поверхность.	30
Секундная стрелка перемещается с интервалом в 2 сек.	Заряда элемента питания недостаточно для нормальной работы часов. Необходимо переместить часы на хорошо освещенную поверхность.	31

Признаки нарушений работы часов	Устранение неточностей	Страница
Все стрелки часов остановлены.	Переместите коронку в положение 0 .	-
	Переместите часы на хорошо освещенную поверхность.	32

Стрелки часов перемещаются неправильно

Стрелки часов начинают перемещаться с высокой скоростью, когда Вы достаете их из коробки.	Происходит отмена функции сохранения заряда элемента питания. Подождите, пока не остановят перемещение.	33
---	---	-----------

Признаки нарушений работы часов	Устранение неточностей	Страница
---------------------------------	------------------------	----------

Значения даты/времени неверные

Значения даты/ времени неверные	Проверьте установку города.	10–13
	Проверьте и откорректируйте текущее референсное положение (0).	38–41
	Самостоятельно произведите прием сигнала времени для корректировки даты и времени.	22 и 23
	Самостоятельно произведите установку значения даты и времени.	34–37
Летнее время не отображается на дисплее.	Включите значение летнего времени часов (ON) или произведите прием сигнала времени.	24–29

Признаки нарушений работы часов	Устранение неточностей	Страница
---------------------------------	------------------------	----------

Значения даты/времени неверные

Значение времени неправильное, даже если установка времени правильная и процесс приема сигнала прошел удачно.	Проверьте режим значения времени (летнее время или стандартное) и поменяйте его, если необходимо.	24–29
	Проверьте и откорректируйте текущее референсное положение (0).	38–41
Значение даты меняется на следующее в 12:00 дня	Самостоятельно произведите прием сигнала времени для корректировки значений времени и даты.	22 и 23
	Самостоятельно поменяйте значение времени на 12 часов.	34–37

Признаки нарушений работы часов	Устранение неточностей	Страница
---------------------------------	------------------------	----------

Прочее

<p>Часы не работают даже после полной зарядки элемента питания.</p>	<p>Расположите часы на хорошо освещенную поверхность на 5 – 6 часов. Если после полной зарядки элемента питания и установки значений часы показывают неверные значения, обратитесь с авторизованный сервисный центр CITIZEN.</p>	<p>32</p>
---	--	------------------

Сброс установок часов в нулевое значение

Часы могут показывать неверные значения из-за влияния статического электричества. В данном случае Вам необходимо сбросить значения часов в нулевые.

Будьте внимательны:

- Перед сбросом установок, элемент питания часов должен быть достаточно заряжен (страница 32).
- После сброса установок Вам необходимо откорректировать текущее референсное значение (0).

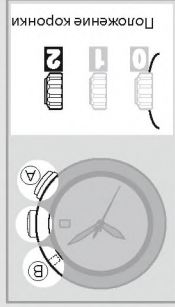
1. Переместите коронку часов в положение 0.

2. Нажмите верхнюю и нижнюю правые кнопки (A) и (B), затем отпустите.

Секундная стрелка при этом переместится в положение 0, часовая стрелка и индикатор даты слегка переместятся, обозначая сброс установок часов.

3. Откорректируйте текущее референсное положение часов.

См. пункт 4 страницы 40.



После сброса установок часов

Вам необходимо заново установить значения часов следующим образом:

1. Установите город.

Смотрите страницы **10-13**.

- После сброса установок часов для всех городов будет показано значение стандартного времени (часы автоматически переключатся между значением летнего времени и стандартного времени в соответствии с приемом сигнала). Для установок летнего времени смотрите страницы **24-29**.

2. Установите значение текущего времени/даты.

- Установка значений с помощью приема сигнала времени
→ Смотрите страницы **22-23**
- Самостоятельная установка значений
→ Смотрите страницы **34-37**.

Уход за часами с солнечной батареей

< Необходимо регулярно размещать часы на освещенную поверхность >

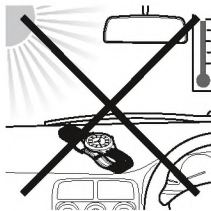
- Регулярно размещайте часы на хорошо освещенную поверхность для поддержания их нормального функционирования. Одежда с длинными рукавами препятствует попаданию достаточного количества света. В данном случае необходимо периодически подзаряжать элемент питания часов.
- Когда Вы снимаете часы, разместите их на хорошо освещенную поверхность, что обеспечит зарядку и нормальное функционирование часов. Хранение часов в темном помещении в течение долгого времени приводит к их остановке.

⚠ БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ: Меры предосторожности во время зарядки элемента питания

- Зарядка часов при высокой температуре приводит к деформации и изменению цвета внутренних компонентов часов, а также к повреждению часового механизма. Не заряжайте элемент питания часов под воздействием предельных температур (выше 60 градусов Цельсия/140 градусов по Фаренгейту).

Например:

- Не располагайте часы близко к источнику света, раскаленной лампе или галогенной лампе.
 - Не располагайте часы на приборную доску машины.
- Во время зарядки часов от галогенной лампы или другого источника света располагайте часы на расстоянии минимум 50 см.




< Замена батарейки часов, которая накапливает электрическую энергию >

- Несмотря на то, что заменять вторую батарейку часов нет необходимости, могут возникнуть ситуации, когда ее замена необходима. В данном случае обратитесь в сервисный центр.

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: Уход за батарейкой часов, которая накапливает электрическую энергию

- Не вытаскивайте батарейку из корпуса часов самостоятельно. Если это произошло, уберите использованную батарейку подальше от детей. При случайном проглатывании батарейки сразу же обратитесь к врачу.
- Не выбрасывайте батарейку часов с обычным мусором во избежание пожара и загрязнения окружающей среды.

 БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: Используйте батарейки строго определенного типа

- Будьте внимательны и никогда не заменяйте вторую батарейку (которая накапливает электрическую энергию) батарейкой другого типа, отличного от установленной. Это может привести к повреждению часов, а также принести вред человеку, носящему часы. Никогда не используйте обычную батарейку. Во время зарядки она может перегреться и привести к разрушению внутренних частей часов. Несмотря на то, что заменять вторую батарейку часов нет необходимости, могут возникнуть ситуации, когда ее замена необходима. В данном случае обратитесь в сервисный центр.

Защита от воды

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: Защита от воды

- Часы классифицируются по разрядам в соответствии со степенью их защищенности от воды, который обозначен на дисплее и задней крышке корпуса часов. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, для правильной эксплуатации ваших часов.
(Единица «бар» приблизительно равна одной атмосфере).
- WATER RESIST(ANT) xx bar может также обозначаться как WR. xx bar.

Название	Маркировка на корпусе часов	Спецификации
Неводостойкие	Отсутствие индикатора	Неводостойкие
Ежедневное использование часов	WATER RESIST(ANT)	Водостойкие до 3 атмосфер
Ежедневное использование водостойких часов с улучшенной защитой	WATER RESIST(ANT) 5 бар	Водостойкие до 5 атмосфер
	WATER RESIST(ANT) 10/20 бар	Водостойкие до 10/20 атмосфер

Использование



Брызги, дождь и т.п.



Плавание,
мытьё посуды
и т.п.



Подводное
плавание,
ныряние и т.п.



Ныряние
с аквалангом



Вращение
коронки или
использование
кнопок

НЕТ

НЕТ

НЕТ

НЕТ

НЕТ

ДА

НЕТ

НЕТ

НЕТ

НЕТ

ДА

ДА

НЕТ

НЕТ

НЕТ

ДА

ДА

ДА

НЕТ

НЕТ

- Неводостойкие часы нельзя использовать под водой или в ситуациях, когда вода может попасть на часы.
- Водостойкие для ежедневного использования (до трех атмосфер): данный тип часов обеспечен минимальной защитой от воды. Например, Вы можете их не снимать, когда умываетесь, однако они не предназначены для погружения в воду.
- Часы с повышенной защитой от воды (водостойкие до 5 атмосфер): данный тип часов обеспечен повышенной защитой от воды. Вы можете их использовать во время плавания, однако они не предназначены для ныряний на достаточную глубину.
- Часы с высокой защитой от воды (водостойкие до 10/20 атмосфер): данные часы могут быть использованы для погружений на глубину, однако не предназначены для погружений с аквалангом или на глубины, требующие использования гелиевого газа.
- Для того, чтобы очистить металлический, пластиковый или резиновый ремешок, сначала промойте его в слабом мыльном растворе. Можете использовать мягкую щетку для очистки грязи, которая попала внутрь частей металлического ремешка. Если Ваши часы снабжены минимальной защитой воды, Вы можете обратиться в сервисный центр для их очистки.

Меры предосторожности во время ношения часов

БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ: Во избежание травм

- Будьте аккуратны при ношении часов, находясь рядом с маленьким ребенком.
- Будьте внимательны при ношении часов во время занятий спортом во избежание причинения травм себе и окружающим людям.
- Не используйте часы в помещениях, где искусственно создается высокая температура, например, в сауне, что может привести к ожогам кожи запястья.
- Будьте аккуратны во время застегивания/расстегивания ремешка часов.

БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ: Меры предосторожности

- Будьте внимательны и всегда закручивайте коронку часов. Если ее можно заблокировать, то блокируйте.
- Не используйте коронку или кнопки часов, если Ваши руки мокрые. Вода может попасть внутрь и повредить внутренний механизм часов.
- После использования часов во время погружений, промойте их чистой водой и хорошо высушите.
- Если внутрь часов попала вода или на внутренней стороне дисплея находится влага и не исчезает в течение нескольких дней, обратитесь в сервисный центр CITIZEN. В противном случае, данное состояние часов может привести к их необратимой поломке.
- Если внутрь часов попала соленая вода, положите их в коробку или пластиковый пакет и сразу же обратитесь в сервисный центр CITIZEN. В противном случае, давление внутри часов увеличится, что может привести к повреждению деталей часов и их механизма.

БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ: Меры предосторожности во время ношения часов

< Ремешок >

- Если на ремешок или корпус часов стали грязными, аккуратно почистите часы.
- Для очистки корпуса и ремешка используйте сухую мягкую ткань.
- Не застегивайте ремешок часов слишком туго, между ремешком и Вашим запястьем должен оставаться небольшой промежуток.

- Резиновый ремешок часов может портиться или окрашиваться от аксессуаров и одежды. Будьте внимательны и старайтесь не допускать этого.
- Растворители, крема и прочие жидкости могут приводить к повреждению ремешков часов.

< Температура >

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур, что может привести к нарушению их работы или к остановке. Не оставляйте часы на поверхности, на которую попадает прямой солнечный свет, например, на приборной доске автомобиля. Это может привести к повреждению деталей часов, особенно пластиковых.

< Статическое электричество >

- Не располагайте часы вблизи электрических приборов. Данные приборы создают электростатическое напряжение, что будет создавать помехи в работе часов.

< Магнетизм >

- Кварцевые часы управляются механизмом, использующим небольшой магнит. Данный механизм может выйти из строя при нахождении рядом с магнитными предметами. Не располагайте часы близко к магнитным предметам (таким как холодильник, магнитная застежка сумки или наушник мобильного телефона). Нахождение вблизи с магнитными предметами создает помехи в работе часов.

< Сильный удар >

- Не подвергайте часы сильным ударам и постарайтесь не ронять их на твердый пол.

< Газовые и химические вещества >

- Не используйте часов в той области, где используются газовые или химические вещества. Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к повреждению прокладок, корпуса и полировки часов.



БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ: Уход за Вашими часами

- Будьте внимательны и всегда закручивайте коронку часов. Если ее можно заблокировать, то блокируйте. Не используйте коронку или кнопки часов, если Ваши руки мокрые. Вода может попасть внутрь и повредить внутренний механизм часов.
- Для того, чтобы очистить металлический, пластиковый или резиновый ремешок, сначала промойте его в слабом мыльном растворе. Можете использовать мягкую щетку для очистки грязи, которая попала внутрь частей металлического ремешка.

- Корпус и ремешок часов находятся в прямом контакте с кожей человека. Это естественно, что в процессе ношения часов, накапливается грязь на ремешке и корпусе, которая может привести к повреждению часов. Будьте внимательны и регулярно очищайте корпус и ремешок часов мягкой тканью. При сильных загрязнениях обратитесь в сервисный центр.
- В некоторых случаях скопление грязи на ремешке часов приводит к раздражению кожи или даже аллергии. В данном случае, необходимо перестать носить часы и обратиться к врачу за консультацией.
- Кожаный, тканевый и прочие ремешки из натуральных материалов могут портиться в процессе ношения часов в результате попадания жидкости и грязи. Чтобы использовать ремешок максимально долго, необходимо правильно ухаживать за ним, чистить и протирать по мере необходимости.



БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ: Уход за Вашими часами

- Для того, чтобы очистить металлический, пластиковый или резиновый ремешок, сначала промойте его в слабом мыльном растворе. Можете использовать мягкую щетку для очистки грязи, которая попала внутрь частей металлического ремешка.
- Если Вы не планируете использовать часы в течение долгого времени, очистите их от грязи и воды, вытрите насухо и поместите в темное место, защищенное от высоких температур и влажности.

Использование Ваших часов

Ежедневное использование

- Если под коронку часов попала грязь, раскрутите ее и почистите ее.
- Если на ремешок или корпус часов стали грязными, аккуратно почистите часы.
- Для очистки корпуса и ремешка используйте сухую мягкую ткань.
- Для того, чтобы очистить металлический, пластиковый или резиновый ремешок, сначала промойте его в слабом мыльном растворе. Можете использовать мягкую щетку для очистки грязи, которая попала внутрь частей металлического ремешка. Если Ваши часы снабжены минимальной защитой воды, Вы можете обратиться в сервисный центр для их очистки.
- Будьте внимательны и не используйте химические вещества, бензин или растворители, для очистки часов, что может привести к разрушению их частей.

Периодические проверки часов специалистами сервисного центра

Желательно раз в два или три года отдавать часы на проверку специалистам сервисного центра.

Водостойкие часы нуждаются в регулярной замене некоторых частей, которые обеспечивают защиту от воды.

Информация

Сигнал времени

Сигнал времени транслируется в течение 24 часов, но по техническим причинам может периодически прерываться.

Трансляция сигнала времени не оказывает отрицательное воздействие на человека или медицинское оборудование.

Использование часов с люминесцентной краской

В некоторых часах дисплей и стрелки покрыты люминесцентной краской для использования в темноте. Это не вызывает раздражение или заражение, так как количество краски использовано в рамках допустимых значений.

- С течением времени яркость люминесцентной краски падает.
- Яркость стрелок и дисплея часов зависит от количества и расстояния до источника света.
- При хранении часов в темном помещении в течение долгого времени яркость люминесцентных частей постепенно пропадает. Длительность излучения света и яркость люминесцентных частей зависит от источника света и времени нахождения на освещенной поверхности.

Технические характеристики

Модель	H144/H145	Тип	аналоговые часы с солнечной батареей
Точность хода при нормальной температуре	(от +5°C до +35°C/41°F - 95°F) +/- 15 секунд в месяц		
Допустимая температура для правильного функционирования часов	от -10°C до +60°C/14°F - 140°F		
Функции дисплея часов	<ul style="list-style-type: none"> • время: часы, минуты, секунды • календарь: дата • город 		
Операционное время часов Время от полной зарядки часов до остановки	около 2 лет (в режиме сохранения заряда элемента питания), около 6 месяцев (без нахождения в режиме сохранения заряда элемента питания).		
Время от включения индикации недостаточного заряда элемента питания до остановки часов	около 3 дней		
Элемент питания	заряжаемая батарейка, 1 шт		

Дополнительные функции	<ul style="list-style-type: none"> • Солнечная батарейка • Индикатор сохранения заряда элемента питания • Индикация недостаточного заряда элемента питания (секундная стрелка перемещается с интервалом в 2 секунды) • Индикация предотвращения чрезмерного заряда элемента питания • Режим сохранения заряда элемента питания • Прием сигнала времени (автоматический прием сигнала, самостоятельный прием сигнала) • Индикатор приема сигнала (RX) • Автоматический выбор станции приема сигнала (только для JJY) • Индикатор результата последнего приема сигнала (OK/NO) • Режим летнего времени (ON/OFF) • Установка города (26 городов) • Календарь (до 28 февраля 2100 года)
-------------------------------	---

CITIZEN оставляет за собой право менять технические характеристики часов без предупреждения.

Информация о товаре

Производитель:	CITIZEN WATCH CO.,LTD. (Ситизен Вотч Ко., Лтд).
Адрес производителя:	Citizen Nakano Building 5-68-10, Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-8726, JAPAN Тел. 81-3-5345-7860 Факс 81-3-5345-7861
Импортер:	ООО «АВАНТА ЭЛЕКТРОНИКС»
Адрес импортера:	127282, Россия, г.Москва, ул. Полярная д.41 Тел. (495) 6428455
Гарантийный срок:	12 месяцев

Продукция соответствует ГОСТ 26272-98 (п.4.35)

Условия гарантийного обслуживания

Срок гарантии - 12 месяцев со дня покупки. Производитель гарантирует исправную работу изделия в течение данного срока при условии полного соблюдения требований, описанных в инструкции по эксплуатации и при условии использования изделия только для личных нужд и по прямому назначению. Производитель и продавец изделия не несет ответственности за ущерб, нанесенный покупателю неисправностью изделия. Гарантия, предоставляемая на изделие, позволяет покупателю бесплатно устранить недостатки изделия, возникшие по вине фирмы-изготовителя, при предъявлении изделия, данного талона и документа, подтверждающего факт покупки, в сервисные центры, указанные в гарантийном талоне. Срок устранения недостатков изделия определяется сервис-центром индивидуально и составляет не более 21 дня с момента приемки изделия у покупателя. Покупатель оплачивает почтовые расходы, страховку и подобные расходы, которые могут возникнуть в дополнение к обычной оплате ремонта по гарантии.

В течение гарантийного срока допускается и не является дефектом (ГОСТ 10733-98, 26272-98, 23350-98):

1. Разрядка элемента питания (батарейки), установленного в изделие заводом-изготовителем. Замена элемента питания в течение гарантийного срока должна производиться только в гарантийном сервисном центре. При этом покупатель оплачивает стоимость элемента питания (работа по его замене проводится за счет сервисного центра);
2. Износ ремешка, браслета, корпуса, кнопок, головок часов или истирание их покрытия (позолоты, металлизации и т. п.) в процессе эксплуатации;
3. Рассогласование часовой и минутной стрелки менее 0,5 минутного деления (при совмещении их в положении 12.00);
4. Отклонение секундной стрелки от штрихов деления шкалы менее 0,5 секундного деления;
5. Люфт часовой или минутной стрелки кварцевых часов в пределах 0,5 секундного деления;
6. Отклонение среднесуточной точности хода механических часов менее чем на $-20/+40$ секунд в сутки. Отклонение среднемесячной точности хода кварцевых часов менее чем на $+/-20$ секунд в месяц. Значение точности хода Ваших часов указано в инструкции.

7. Отклонение времени момента включения сигнала от установленного значения - не более +/-6 мин.
8. Отклонения технических характеристик часов от указанных в технической документации предельных параметров, причины которых устранимы путем регулировки и настройки в условиях специализированной мастерской без замены деталей.

Гарантия не распространяется на:

1. Повреждения после окончания действия гарантии.
2. Изделия, имеющие следы нарушения правил эксплуатации:
 - следы ударов и механических повреждений: вмятины, зазубрины, отскочившие стрелки, риски, цифры, отсутствие или деформация заводной головки часов и т. п.;
 - следы несанкционированного вскрытия вне гарантийного сервис-центра (царапины на корпусе в месте стыка с задней крышкой, поврежденные шлицы винтов, отпечатки пальцев внутри механизма, нестандартный элемент питания, неправильно установленная прокладка задней крышки и т. п.);
 - следы воздействия на изделие высоких (более +50 градусов Цельсия) или низких (менее -20 градусов Цельсия) температур;

2. Повреждения (внутренние или внешние), вызванные любым внешним механическим воздействием, ударными или вибрационными нагрузками, применением внешней силы к частям изделия: разбитое или выпавшее стекло, трещины, царапины, задиры, сколы, деформации материалов и деталей, слом или выгибание оси переводной головки, искривление осей колес и баланса, деформации платин, разрыв или растяжение деталей, отрыв ушек корпуса для крепления браслета и т. п.;
3. Повреждение часов водой в результате нарушения правил эксплуатации. Часы с обозначениями «Water resistance» и «Water resistance 30 m» не предназначены для плавания. Запрещается воздействовать на головку и кнопки часов, пока часы находятся в воде (кроме часов для подводного плавания с аквалангом).
4. Повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ или растворителей: щелочи, кислоты, ртуть и ее пары, растворители пластиков и т. п.;
5. Повреждение изделий из-за попадания внутрь инородных предметов, веществ или насекомых;
6. Повреждение механизма календаря из-за перевода стрелок в период между 23.00 и 04.00 часами (когда задействован механизм автоматического изменения даты).

7. Прочие повреждения, вызванные умышленными или неосторожными действиями покупателя или нарушением правил эксплуатации.

Настоящий гарантийный талон действителен только на изделие, на которое он выписан.

Талон с незаполненными или неразборчиво заполненными графами характеристик изделия, с исправлениями в графах или без подписи покупателя считается недействительным.

Перечень сервисных центров

Ангарск, мкр-н 15, дом 29, ТД «Престиж»	8-950-082-2220
Астрахань, Н. Островского ул., д. 121	(8512) 62-63-3
Барнаул, Юрина ул., д. 203	(3852) 40-20-37
Владивосток, Светланская ул., д. 23	(4232) 60-85-43
Волгоград, Рабоче-Крестьянская ул., д.9	(8442) 98-03-33
Волжский, Ленина пр-т, д. 84	(8442) 98-03-33
Дзержинск, НО, Дзержинского пр-т, д. 2	(8313) 26-56-54
Екатеринбург, Вайнера ул., д. 10, 3-я линия	(343) 269-02-61
Екатеринбург, Сулимова ул., д. 23	(343) 345-03-01
Зеленоград, Юности пл., д.5	(495) 542-16-92
Иваново, Ленина пр-т, д. 21	(4932) 41-93-27
Иркутск, Литвиного ул., д. 17, пав. 242а	(3952) 20-63-02
Калининград, Московский пр., д. 14Б	(4112) 53-02-72
Краснодар, Красная ул., д. 133	(861) 242-46-88
Красноярск, Маерчака ул., д. 8	(3912) 21-60-76
Липецк, Зегеля ул., д. 30	(4742) 27-32-02

Москва, Вятская ул., д. 27, стр. 3	(495) 783-74-64
Москва, Марксистская ул., д. 20	(495) 741-59-52
Мурманск, К. Либнехта ул., д. 19/15	(8152) 42-31-15
Н. Новгород, Революции пл., д. 9	(831) 277-92-27
Нижний Тагил, Космонавтов ул., д. 28	(3435) 24-36-92
Новосибирск, Писарева ул., д. 60, оф. 6	(383) 211-92-80
Новосибирск, Комсомольский пр-т, д. 98	(383) 210-39-12
Пермь, Космонавтов шоссе, д. 63, оф. 105	(905) 861-89-86
Самара, Кирова пр., д. 365	(846) 331-08-65
Саратов, Зарубина ул., д. 150	(8452) 46-20-50
Санкт-Петербург, Бухарестская ул., 1	(812) 449-92-51
Сургут, Энергетиков ул., д. 16-65	(922) 258-77-44
Тверь, Радищева ул., д. 29 "а"	(4822) 47-60-76
Тверь, Советская ул., д. 9	(4822) 34-12-74
Тюмень, Республики ул., д. 131	(3452) 44-18-76
Хабаровск, Ленина ул., д. 23	(4212) 30-40-99
Хабаровск, Ленинградская ул., д. 23	(4212) 38-17-62

CITIZEN®

Гарантийный талон

Номер корпуса:		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Серийный номер:		
<input type="text"/>		
Номер модели:		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Дата продажи:		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Фирма продавец: Адрес/Телефон фирмы продавца гарантия недействительна без штампа магазина		
Изделие проверено полностью. Изделие повреждений не имеет. С инструкцией и правилами эксплуатации ознакомлен и согласен.		
Покупатель:		

Для заметок

Для заметок

Для заметок

Для заметок

CITIZEN®
CTZ-B8149



CTZ-B8149